

Số: **3806** /QĐ-BCT

Hà Nội, ngày **29** tháng 7 năm 2009

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc ban hành mẫu đơn đăng ký  
danh mục hàng nhập khẩu, hàng tạm nhập tái xuất, hàng thanh lý  
của nhà thầu nước ngoài trong lĩnh vực xây dựng tại Việt Nam**

**BỘ TRƯỞNG BỘ CÔNG THƯƠNG**

Căn cứ Nghị định số 189/2007/NĐ-CP ngày 27 tháng 12 năm 2007 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Công Thương;

Căn cứ Quyết định số 87/2004/QĐ-TTg ngày 19 tháng 5 năm 2004 của Thủ tướng Chính phủ ban hành Quy chế quản lý hoạt động của nhà thầu nước ngoài trong lĩnh vực xây dựng tại Việt Nam;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Kế hoạch,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định này:

1. Mẫu đơn đăng ký danh mục hàng nhập khẩu, tạm nhập tái xuất của nhà thầu nước ngoài trong lĩnh vực xây dựng tại Việt Nam (Phụ lục số I kèm theo).

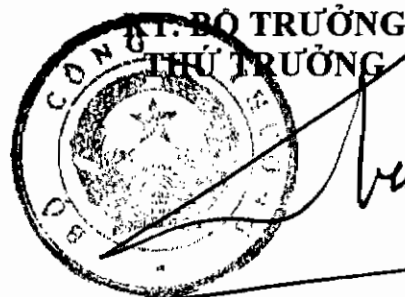
2. Mẫu đơn đề nghị phê duyệt danh mục hàng thanh lý của nhà thầu nước ngoài trong lĩnh vực xây dựng tại Việt Nam (Phụ lục số II kèm theo).

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Bộ, Vụ trưởng Vụ Kế hoạch và các tổ chức, cá nhân liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Website Bộ Công Thương; ✓
- Lưu: VT, KH.



**Lê Danh Vĩnh**

**PHỤ LỤC I**  
**MẪU ĐƠN ĐĂNG KÝ DANH MỤC HÀNG NHẬP KHẨU, TẠM NHẬP TÁI XUẤT**  
*(Ban hành kèm theo Quyết định số 3806/QĐ-BCT ngày 29 tháng 7 năm 2009*  
*của Bộ trưởng Bộ Công Thương)*

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

---

*Địa điểm, ngày... tháng ...năm...*

**ĐƠN ĐĂNG KÝ**  
**DANH MỤC HÀNG HOÁ NHẬP KHẨU, TẠM NHẬP TÁI XUẤT CỦA NHÀ**  
**THẦU NƯỚC NGOÀI TRONG LĨNH VỰC XÂY DỰNG TẠI VIỆT NAM**

Kính gửi: Bộ Công Thương (*Vụ Kế hoạch*)

Tên Nhà thầu: (ghi bằng chữ in hoa, tên trên Giấy phép thành lập/đăng ký kinh doanh):.....

Tên Nhà thầu viết tắt (nếu có):.....

Địa chỉ trụ sở chính: (địa chỉ trên Giấy phép thành lập/đăng ký kinh doanh) .....

Tên Văn phòng Nhà thầu tại Việt Nam: (ghi bằng chữ in hoa, tên trên Giấy phép thầu xây dựng):.....

Địa chỉ Văn phòng Nhà thầu tại Việt Nam:.....

Giấy phép thầu xây dựng số:.....do:.....cấp ngày...tháng...năm...tại.....

Đề: <sup>1</sup> .....

Đề nghị được đăng ký Danh mục hàng nhập khẩu và/hoặc tạm nhập tái xuất **đợt<sup>2</sup>** ... , cụ thể như sau:

1. Danh mục hàng nhập khẩu (thực hiện theo Phụ lục A)
2. Danh mục hàng tạm nhập tái xuất (thực hiện theo Phụ lục B)
3. Thời hạn nhập khẩu/tái xuất: đến ngày.....tháng.....năm.....

Chúng tôi xin cam kết:

1. Chịu trách nhiệm hoàn toàn về sự trung thực và sự chính xác của nội dung Đơn đăng ký và hồ sơ kèm theo.

2. Chấp hành nghiêm chỉnh mọi quy định của pháp luật Việt Nam về hoạt động xuất khẩu, nhập khẩu của Nhà thầu nước ngoài trong lĩnh vực xây dựng tại Việt Nam.

Đại diện có thẩm quyền của Nhà thầu  
*(Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên)*

*Tài liệu gửi kèm:*

1. Giấy phép thầu xây dựng của Nhà thầu (bản sao, chi nộp lần đầu).
2. Hợp đồng giao nhận thầu (bản sao, chi nộp lần đầu).
3. Văn bản của Chủ đầu tư dự án xác nhận danh mục nhập khẩu, tạm nhập tái xuất.

<sup>1</sup> Ghi nội dung hoạt động được quy định trên Giấy phép thầu xây dựng

<sup>2</sup> Ghi số thứ tự của lần đề nghị phê duyệt

## PHỤ LỤC A: DANH MỤC HÀNG NHẬP KHẨU

STT	Tên hàng	Số lượng/ trọng lượng	Trị giá (FOB/CIF...) (USD/EUR...)	Xuất xứ	Tình trạng hàng hoá (mới hoặc đã qua sử dụng)
<b>I. Danh mục hàng phục vụ dự án</b>					
I.					
1					
2					
3					
...					
<b>Tổng cộng</b>					
<b>II. Danh mục hàng tiêu hao</b>					
1					
2					
3					
...					
<b>Tổng cộng</b>					

## PHỤ LỤC B: DANH MỤC HÀNG TẠM NHẬP TÁI XUẤT

STT	Tên hàng	Số lượng/ Trọng lượng	Trị giá (FOB/CIF...) (USD/EUR...)	Tình trạng hàng hoá (mới hoặc đã qua sử dụng)
1				
2				
3				
...				
<b>Tổng cộng</b>				

**PHỤ LỤC II**  
**MẪU ĐƠN ĐỀ NGHỊ PHÊ DUYỆT THANH LÝ HÀNG NHẬP KHẨU**  
*(Ban hành kèm theo Quyết định số 3806 /QĐ-BCT ngày 29 tháng 7 năm 2009*  
*của Bộ trưởng Bộ Công Thương )*

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

*Địa điểm, ngày... tháng ...năm...*

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ PHÊ DUYỆT THANH LÝ**  
**HÀNG NHẬP KHẨU CỦA NHÀ THẦU NƯỚC NGOÀI TRONG LĨNH VỰC**  
**XÂY DỰNG TẠI VIỆT NAM**

Kính gửi: Bộ Công Thương *(Vụ Kế hoạch)*

Tên Nhà thầu: (ghi bằng chữ in hoa, tên trên Giấy phép thành lập/đăng ký kinh doanh):.....

Tên Nhà thầu viết tắt (nếu có):.....

Địa chỉ trụ sở chính: (địa chỉ trên Giấy phép thành lập/đăng ký kinh doanh) .....

Tên Văn phòng Nhà thầu tại Việt Nam: (ghi bằng chữ in hoa, tên trên Giấy phép thầu xây dựng):.....

Địa chỉ Văn phòng Nhà thầu tại Việt Nam:.....

Giấy phép thầu xây dựng số:.....do:.....cấp ngày.....tháng.....năm.....tại.....

Đề<sup>3</sup>: .....

Đề nghị Bộ Công Thương phê duyệt danh mục hàng thanh lý tại Việt Nam đợt<sup>4</sup> ....., cụ thể:

1. Danh mục đề nghị thanh lý (thực hiện theo Phụ lục đi kèm)
2. Lý do đề nghị thanh lý

Chúng tôi xin cam kết:

1. Chịu trách nhiệm hoàn toàn về sự trung thực và sự chính xác của nội dung Đơn đề nghị và hồ sơ kèm theo.

2. Chấp hành nghiêm chỉnh mọi quy định của pháp luật Việt Nam về thanh lý hàng nhập khẩu.

Đại diện có thẩm quyền của Nhà thầu  
*(Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên)*

*Tài liệu gửi kèm:*

1. Bản sao các văn bản của Bộ Công Thương đăng ký danh mục nhập khẩu hoặc tạm nhập tái xuất của hàng hoá đề nghị thanh lý tại Việt Nam.
2. Văn bản xác nhận của chủ đầu tư về lý do thanh lý.

<sup>3</sup> Ghi nội dung hoạt động được quy định trên Giấy phép thầu xây dựng

<sup>4</sup> Ghi số thứ tự của lần đề nghị phê duyệt

**PHỤ LỤC: DANH MỤC HÀNG THANH LÝ TẠI VIỆT NAM**

<b>Số TT</b>	<b>Tên hàng</b>	<b>Số lượng/ trọng lượng</b>	<b>STT tại văn bản của Bộ Công Thương</b>	<b>Số, ngày văn bản của Bộ Công Thương</b>	<b>Phương thức nhập khẩu (nhập khẩu/tạm nhập tái xuất)</b>
1					
2					
3					
...					